

26 juin 2020

Chères familles,

Alors que cette année scolaire sans précédent est sur le point de se conclure, je souhaite vous remercier, vous et vos enfants, pour votre patience, votre résilience et votre persévérance à vous adapter à la fermeture des bâtiments scolaires et à l'apprentissage à distance. Personne n'aurait jamais pu imaginer devoir faire face à une pandémie aussi déstabilisante et préjudiciable. Je sais que cela a imposé des épreuves sur vos épaules et a entraîné de nouvelles complications dans l'éducation de nos élèves — surtout pour ceux qui travaillent à maîtriser l'anglais.

J'ai commencé au Kindergarten sans parler un mot d'anglais, donc je sais personnellement quels types de difficultés vous et vos enfants devez affronter, même dans des circonstances normales. C'est la raison pour laquelle nous tous, au DOE, célébrons votre langue maternelle, votre culture et vos traditions — tout ce qui fait de vous et de votre enfant les personnes que vous êtes. Nous sommes dévoués à rendre l'expérience pédagogique de votre enfant sûre, accueillante et stimulante. Il en est question dans nos bâtiments scolaires et lorsque nous enseignons à vos enfants à distance.

Tout au long de l'été et à l'approche de l'automne, nous maintenons notre engagement pour fournir à nos éducateurs les connaissances et les outils dont ils ont besoin pour garantir à votre enfant le soutien linguistique nécessaire pour apprendre le contenu de son niveau de grade. Je vous encourage à entrer en contact avec l'enseignant de votre enfant, si ce n'est pas déjà fait, pour identifier les programmes, les ressources et les stratégies que vous pouvez utiliser au cours de l'été afin de faciliter le développement linguistique de votre enfant. Soutenir le processus d'apprentissage de votre enfant pendant l'été est une priorité absolue pour nous tous.

En parallèle, nous vous encourageons aussi à travailler avec votre enfant dans votre langue maternelle ! Lire, écrire et poser des questions dans la langue que vous utilisez entraînera sa réussite scolaire dans les deux langues.

Nous nous tournons vers l'automne et prenons des décisions essentielles concernant la réouverture des bâtiments scolaires de la manière la plus sûre possible. Si vous ne l'avez pas encore fait, nous vous demandons de nous aider à mener ce processus en répondant à notre sondage sur le retour à l'école sur schools.nyc.gov/returntoschool2020 d'ici le 30 juin.

Je vous remercie pour votre collaboration dans l'éducation de votre enfant et j'espère que vous profitez de l'été !

Cordialement,



Richard A. Carranza
Chancelier



Département de l'Éducation de la Ville de New York